Contre-indications

Aucune hypersensibilité de caractère pathologique n'est connue à ce jour. Ce cas d'existence d'apparition des symptômes cités ci-après, Eritlitisme ou de tendinite de sport doit préalablement faire l'objet d'une consultation auprès du médecin habituel :
- Dermatoses et lésions cutanées dans la zone en contact avec l'appareillage, notamment en cas d'inflammations, de cicatrices boursouflées avec gonflement, de rougeur et d'hyperthermie
- Maladies varqueuses avec insuffisance veineuse chronique (les lamenses varices)
- Troubles de la sensibilité en niveau de la jambe en raison d'atteintes neurologiques
- Troubles de la circulation lymphatique : également lymfections inexpliquées des masses molles éloignées de l'appareillage posé

Composition

Polyamide (PA), Styrène-éthylène / butène-styrène-copolymère à blocs (TPS-SEBS), Fil d'acier à ressort galvanisé, Elastanne (EL), Polyurethane (PUR), Polyester (PES), Coton (CO), Copolymère à base de polyoléfines, Polyéthylène (PE)

MD – Medical Device UDI – Identifiant de la matrice de données commé UDI

Toutes les données fournies contiennent les informations disponibles pour la version : 2023-05

nl nederlands

Risiko's bij gebruik

Gelieve de instructies van deze gebruiksaanwijzing en de opmerkingen van uw geschoolde personeel heel nauwkeurig na te volgen.

Beoogd gebruik

De Sports Knee Support is een medisch hulpmiddel. Ze is geheel afgestemd op sportieve activiteiten en is daarbij zeer effectief. Deze bandage dient ter stabilisering van het kniegewricht en ter ontlasting van de kniekschijf.

Indicaties
- Artrose
- Artritis
- Gevoel van instabiliteit
- Irritaties (postoperatieve, posttraumatisch, chronisch, door een overbelasting van de pezen, spieren, banden)
  - Tendomyopathie
  - Pijnlijke aanhechtingen
  - Meniscopathie
  - Recidiverende intra-articulaire vochtophoping

Contra-indicaties

Er is tot nu toe geen relevante informatie beschikbaar met betrekking tot overgevoeligheid. Bij de volgende ziektebeelden is het aanbevolen om het zeadzaam en dragen van hulpmiddelen eerst te overleggen met een arts:
- Huidaandoeningen en huidverwondingen aan het behandelde lichaamsdeel, vooral bij ontstekingen en verdikte littekens die gezwollen zijn, er rood uitzien en warm aanvoelen
- Varicosis met chronische venous insufficiënte (zogenaamde spataderen)
- Geveelsstoornissen van het been door neurologische veranderingen
- Doorbloedingsstoornissen van het been (bijv. bij diabetes mellitus)
- Lymfeafvoerstoornissen - ook ondubdelijke zwellingen van weke delen elders dan op de plek van het hulpmiddel

Gebruiksrisico's ⚠

- Het product is bedoeld voor gebruik door één persoon.
- De Sports Knee Support bewijst haar bijzondere werking vooral bijdens het sporten. Het product dient daarom dus uitsluitend gebruiken voor de toepassingsgebied. Doe bij matige belasting en langere rustfases het product af.
- Er mag niets aan het product worden gewijzigd. Wanneer dit wel gebeurt, kan dit de werking van het product negatief beinvloeden zodat productaansprakelijkheid is uitgesloten.
- Bijwerkingen die het gehele organisme betreffen, zijn tot op heden niet bekend. Voorwaarde hiervoor is dat het hulpmiddel deskundig wordt gebruikt / aangebracht. Alle van buiten op het lichaam aangebrachte bandages kunnen, indien ze bij starke zitten, lokaal drukverschijnselen geven. Soordaisch kunnen bloedvaten of zenuwen beknéld raken.
- Als u enigszins verandering bij uzelf bemerkt (bijvoorbeeld toename van kleinheid), onderbreek dan meteen gebruik van het product en neem onmiddellijk contact op met uw arts.
- Vermijd contact van het product met vet- en zuurhoudende middelen, zalf of lotion.
- Stel de Sports Knee Support nooit rechtstreeks bloot aan hitte (bijvoorbeeld verwarming, zonlicht, bewarm in de auto)! Hiervoor kan het materiaal beschadigd raken. Dit kan nadelige gevolgen hebben voor de goede werking van het product.

Gebruiksinstructies

Aanbrengen van de Sports Knee Support
1. Sla de bandage op de bovenkant op en om artsland van ongeveer twee vingerbreedtes naar buiten om.
2. 3. Trek het product zo over het kniegewricht dat de kniescijf zonder druk door de pelotte wordt omsloten. Sla vervolgens de bovenste rand weer terug. Indien nodig de pasvorm van de bandage corrigeren.

Uitterkken van de Sports Knee Support
4. Trek aan beide zijden aan de onderkant van de bandage te hoogte van de beleiden. Om beschadiging van de product te voorkomen, mag de bandage niet binnenstebuiten worden gedraaid.

Wasvoorschrift

De weltelijke bepalingen van het land waar het product is gekocht zijn geldend. Waar relevant, gelden speciëke garantievoorschriften tussen verkoper en koper in het betreffende land. Als u de bandage niet gebruikt, dient u hem op een droge, donkere en koele plaats te bewaren. Gebruik geen wasmiddelen, oplosmiddelen of chemische reinigingsmiddelen. Wasbaar bij 30°C in een wasmachine met een zachte wasgang. Laten uitlekken en aan de lucht drogen. Niet in de droogtrommel stoppen. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Garantie

De wettelijke bepalingen van het land waar het product is gekocht zijn geldend. Waar relevant, gelden speciëke garantievoorschriften tussen verkoper en koper in het betreffende land. Als u de bandage niet gebruikt, dient u hem op een droge, donkere en koele plaats te bewaren.

Garantie

Rey.8-2023-05_111721

1	Optimized knee movement
2	Faster muscle control
3	Maximum freedom of movement
4	Light and breathable
5	Stays in place during movement
6	Durable and low-maintenance (dh)

86°F 30°C MD

en english

Please closely observe the specifications in these instructions for use and the instructions given by the specialist.

Intended purpose
The Sports Knee Support is a medical product. It is specially designed for sporting activities; this is when it produces its effect. It is a support for stabilization of the knee joint and relief of the kneecap.

Indications
- Osteoarthritis
- Arthritis x
- Feeling of instability
- Irritation (post-operative, post-traumatic, chronic, as a result of excessive strain on tendons, muscles, ligaments)
  - Tendomyopathy
  - Ligament insertion degeneration
  - Meniscopathy
  - Recurring joint effusion

Contraindications
No clinically significant hypersensitive reactions have been reported to date. If you have any of the following conditions, the sports support should only be fitted and worn after consultation with your physician:
- Skin disorders and skin injuries to the relevant part of the body, particularly if inflammation is present, any raised scars with swelling, redness or excessive heat build-up
- Varicosis with chronic venous insufficiency (also known as varicose veins)
- Impaired sensation in the leg due to neurological abnormalities
- Circulatory disorders of the leg (e.g. in the case of diabetes mellitus)
- Impaired lymph drainage – including soft tissue swellings of uncertain origin located away from the fitted aid

Risks of using this product ⚠
- This product is intended for the treatment of one person only.
- The Sports Knee Support's unique effect is produced primarily during physical activity; you should therefore only wear this product for this area of application. In case of moderate strain and during prolonged rest breaks, remove the product.
- Do not alter the product in any way. Failure to comply with this requirement may adversely affect product performance, thereby canceling any product liability.
- No side effects that affect the entire body have been reported to date. Correct usage / fitting is assumed. Any supports applied externally to the body can, if tightened excessively, lead to local pressure signs or, rarely, constrict the underlying blood vessels or nerves.
- Should any unusual changes occur for you (e.g. increased symptoms), please stop any further use and contact your physician without delay.
- Avoid contact with ointments, lotions or any substances containing grease and acids.
- Never expose the Sports Knee Support to direct heat (e.g. heaters, sunlight, in your car, etc.)! This may cause damage to the material, which can impair the effectiveness of the product.

Application instructions
Putting on the Sports Knee Support
1. Fold the top part of the support outward to a width of about two fingers.
2. 3. Pull the product over the knee until the kneecap is enclosed by the pad without any pressure being exerted on it. Then fold the upper edge back again. If necessary, adjust the fit of the support.

Taking off the Sports Knee Support
4. Pull down at the bottom of the support on both sides near the stays. To avoid damaging the support, do not turn it inside out.

Cleaning instructions
Please use mild detergent and a lingerie bag. Never expose the product to direct heat / cold. Also observe the instructions on the sewn-in label on the upper edge of your product. Regular care guarantees optimum effectiveness of the product.

Warranty
The statutory regulations of the country of purchase apply. Where relevant, the country-specific warranty regulations between the buyer and retailer apply. Please contact the retailer from whom you obtained the product directly in the event of a potential claim under the warranty.

Please do not make any alterations to the product yourself. Please follow our instructions for use and care. They are based on years of experience and ensure that our medically effective products continue to work for a long time. After all, only supports that function perfectly will help you. Failure to follow the instructions can also limit the warranty.

Disclaimer
The following applies for the optimization of your workout, for preventive use of our sports products as well as after sustaining acute injury: Do not diagnose yourself or decide on which medication to take unless you are a trained athletic or medical specialist. Before first using our sports product, please seek the advice of such a specialist, as this is the only way to assess the effect of our product on your body and determine the potential risks of using this product due to your personal conditions. Follow the advice of this specialist as well as all instructions in this brochure or its online version, including any excerpts (as well as texts, images, graphics etc.). If you still have doubts after your consultation with the specialist, please contact your physician or retailer, or contact us directly.

Duty to report
Due to regional legal regulations, you are required to immediately report any serious incident involving the use of this medical device to both the manufacturer and the responsible authority. Our contact details can be found on the back of this brochure.

Disposal
Once you have finished using the product, please dispose of it according to local specifications. For information regarding the options available for returning the packaging to ensure it is correctly recycled, please observe the instructions from the sales outlet where you purchased this product.

Material content
Polyamide (PA), Styrene-ethylene / butylene-styrene block copolymer (TPS-SEBS), Spring steel wire, galvanized, Spandex (EL), Polyurethane (PUR), Polyester (PES), Cotton (CO), Polyolefin-based copolymer, Polyethylene (PE)

MD – Medical Device UDI – DataMatrix Unique Device Identifier UDI

All information is valid as of the date: 2023-05

de deutsch

Bitte beachten Sie die Vorgaben dieser Gebrauchsanweisung und die Hinweise des Fachpersonals genauestens.

Zweckbestimmung
Die Sports Knee Support ist ein Medizinprodukt. Sie ist ganz auf sportliche Aktivitäten ausgelegt und entfaltet dabei ihre Wirkung. Sie ist eine Bandage zur Stabilisierung des Kniegelenks und Entlastung der Kniescheibe.

Indikationen
- Arthrose
- Arthritis
- Instabilitätsgefühl
- Reizzustände (postoperativ, posttraumatisch, chronisch, in Folge einer Überbelastung von Sehnen, Muskeln, Bändern)
  - Tendomyopathie
  - Ansatzligamentose
  - Meniskopathie
  - Rezidivierender Gelenkerguss

Gegenanzeigen
Überempfindlichkeiten von Krankheitswert sind bis jetzt nicht bekannt. Bei nachfolgenden Krankheitsbildern ist das Anlegen und Tragen der Sportbandage nur nach Rücksprache mit einem Arzt angezeigt:
- Hauterkrankungen und Hautverletzungen im versorgten Körperabschnitt, insbesondere bei entzündlichen Erscheinungen, aufgeworfenen Narben mit Anschwellung, Rötung und Überwärmung
- Varicosis mit chronisch venöser Insuffizienz (sogenannte Krampfadern)
- Empfindungsstörungen des Beins auf Grund neurologischer Veränderungen
- Durchblutungsstörungen des Beins (z. B. bei Diabetes mellitus)
- Lymphabflussstörungen – auch unklare Weichteilschwellungen körperfern des angelegten Hilfsmittels

Anwendungsrisiken ⚠
- Das Produkt ist zum mehrmaligen Gebrauch durch nur einen Anwender bestimmt.
- Die Sports Knee Support entfaltet ihre besondere Wirkung vor allem bei sportlicher Aktivität. Tragen Sie das Produkt daher ausschließlich für diesen Anwendungsbereich. Legen Sie bei mäßiger Belastung und längeren Ruhephasen das Produkt ab.
- Eine Veränderung am Produkt darf nicht vorgenommen werden. Bei Nichtbeachtung kann die Leistung des Produktes beeinträchtigt werden, sodass eine Produkthaftung ausgeschlossen wird.
- Nebenwirkungen, die den gesamten Organismus betreffen, sind bis jetzt nicht bekannt. Das sachgemäße Anwenden / Anlegen wird vorausgesetzt. Alle von außen an den Körper angelegten Bandagen können, wenn sie zu fest anliegen, zu lokalen Druckerscheinungen führen oder auch in seltenen Fällen durchlaufende Blutgefäße oder Nerven einengen.
- Treten außergewöhnliche Veränderungen an Ihnen auf (z. B. Zunahme der Beschwerden), unterbrechen Sie die die weitere Nutzung und suchen Sie bitte umgehend Ihren Arzt auf.
- Bitte lassen Sie das Produkt nicht mit fett- und säurehaltigen Mitteln, Salben und Lotionen in Berührung kommen.
- Setzen Sie die Sports Knee Support nie direkter Hitze (z. B. Heizung, Sonneneinstrahlung, Lagerung im Pkw) aus! Schäden am Material sind möglich. Dies kann die Wirksamkeit des Produkts beeinträchtigen.

Anwendungshinweise
Anlegen der Sports Knee Support
1. Schlagen Sie die Bandage bitte am oberen Ende etwa zwei Finger breit nach außen um.
2. 3. Streifen Sie das Produkt so über das Kniegelenk, dass die Kniescheibe druckfrei von der Pelotte umschlossen wird. Anschließend schlagen Sie den oberen Rand wieder zurück. Falls notwendig, korrigieren Sie bitte den Sitz der Bandage.

Ablegen der Sports Knee Support
4. Ziehen Sie bitte beidseitig am unteren Ende der Bandage im Bereich der Seitenstäbe. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, darf die Bandage nicht von innen nach außen umgedreht werden.

Reinigungshinweise
Bitte verwenden Sie Feinwaschmittel und ein Wäschenetz. Setzen Sie Ihr Produkt nie direkter Hitze / Kälte aus. Beachten Sie auch die Hinweise auf dem Einnähetikett am oberen Rand Ihres Produktes. Regelmäßige Pflege gewährleistet eine optimale Wirkung.

Gewährleistung
Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. Soweit relevant, gelten länderspezifische Gewährleistungsregeln zwischen Händler und Erwerber. Wird ein Gewährleistungsfall vermutet, wenden Sie sich bitte zunächst direkt an denjenigen, von dem Sie das Produkt bezogen haben.
Bitte nehmen Sie am Produkt selbstständig keine Veränderungen vor. Befolgen Sie bitte unsere Gebrauchs- und Pflegehinweise. Diese basieren auf unseren langjährigen Erfahrungen und stellen die Funktionen unserer medizinisch wirksamen Produkte für lange Zeit sicher. Denn nur optimal funktionierende Bandagen unterstützen Sie. Außerdem kann die Nichtbeachtung der Hinweise die Gewährleistung einschränken.

Haftungshinweise
Sowohl für die Optimierung Ihres Workouts, für den präventiven Einsatz unserer Sportprodukte wie auch nach akutem Verletzungsfall gilt: Nehmen Sie keine Selbstdiagnosen oder Selbstmedikation vor, es sei denn Sie gehören zum ausgebildeten Sport- oder medizinischem Fachpersonal. Suchen Sie vor dem ersten Einsatz unseres Sportproduktes dringend aktiv den Rat dieses Fachpersonals, da nur so die Wirkung unseres Produktes auf Ihren Körper bewertet und ggf. durch persönliche Konditionen entstehende Anwendungsrisiken ermittelt werden können. Befolgen Sie den Rat dieses Fachpersonals, sowie sämtliche Hinweise dieser Broschüre / oder deren – auch auszugsweise - Online-Darstellung, (auch: Texte, Bilder, Graphiken etc.).
Bleiben nach der Konsultation mit dem Fachpersonal Zweifel nehmen Sie bitte mit ihrem Arzt, Händler oder direkt mit uns Kontakt auf.

Meldepflicht
Aufgrund regionaler gesetzlicher Vorschriften sind Sie verpflichtet, jeden schwerwiegenden Vorfall bei Anwendung dieses Medizinproduktes sowohl dem Hersteller als auch dem BfArM (Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte) unverzüglich zu melden. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Broschüre.

Entsorgung
Bitte entsorgen Sie das Produkt nach Nutzungsende entsprechend den örtlichen Vorgaben. Bei bestehenden Rückgabemöglichkeiten zur ordnungsgemäßen Verwertung der Verpackung beachten Sie bitte die Hinweise der jeweiligen Verkaufsstelle, in der Sie dieses Produkt erhalten haben.

Materialzusammensetzung
Polyamid (PA), Styren-Ethylen / Butylen-Styren-Blockcopolymer (TPS-SEBS), Federstahldraht verzinkt, Elastan (EL), Polyurethan (PUR), Polyester (PES), Baumwolle (CO), Co-Polymer auf Polyolefinbasis, Polyethylen (PE)

MD – Medical Device UDI –Kennzeichner der DataMatrix als UDI

Alle Angaben haben den Stand der Information: 2023-05

fr français

Veuillez suivre méticuleusement les indications de la présente notice d'utilisation ainsi que les remarques du professionnel formé.

Utilisation
Le Sports Knee Support est un dispositif médical. Il est conçu essentiellement pour les activités sportives et fait montre de son efficacité à cette occasion. Il s'agit d'une orthèse qui sert à stabiliser le genou et à soulager la rotule.

Indications
- Arthrose
- Arthrite
- Instabilité subjective
- États inflammatoires (traitement post-opératoire, post-traumatique, chronique, à la suite d'une sollicitation excessive des tendons, des muscles, des ligaments)
  - Tendinomyopathie
  - Enthésopathie
  - Méniscopathie
  - Épanchement articulaire récidivant

INSTRUCTION FOR USE
GEBRAUCHSANWEISUNG
NOTICE D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE USO

• Non sono noti effetti collaterali a carico dell'intero organismo. Si presuppone un uso appropriato del prodotto. Tutti i bendaggi applicati all'esterno del corpo possono, se troppo stretti, comportare fenomeni di compressione locale e determinare in alcuni casi la costrizione di nervi e vasi sanguigni.
• In caso di particolari alterazioni delle Sue condizioni di salute (ad es. aumento dei disturbi), interrompere l'uso e recarsi immediatamente dal medico curante.
• Si consiglia di evitare il contatto del prodotto con pomate, lozioni, acidi e grassi.
• Non esporre mai Sports Knee Support al calore diretto (ad es. termosifoni, raggi solari); non lasciarlo in automobile! Il materiale del prodotto potrebbe deteriorarsi, compromettendone l'efficacia.

Avvertenze d'impiego
Come indossare Sports Knee Support
❶ Rivoltare l'estremità superiore del bendaggio per una larghezza pari a due dita.
❷ ❸ Infilare il prodotto fino a posizionarlo all'altezza del ginocchio, in modo tale che la rotula sia fasciata della pelotta, senza avvertirne tuttavia la pressione. Infine rivoltare nuovamente il bordo superiore. Se necessario, correggere la posizione del bendaggio.

Come togliere Sports Knee Support
❹ Tirare verso il basso su ambo i lati il bordo inferiore del bendaggio in corrispondenza delle stecche laterali. Per evitare di danneggiare il prodotto, il bendaggio non deve essere ruotato dall'interno verso l'esterno.

Avvertenze per la pulizia
Utilizzare un detersivo delicato e un sacchetto a rete. Non esporre il prodotto a calore / freddo diretto. Rispettare inoltre le indicazioni per il lavaggio riportate sull'etichetta cucita sul bordo superiore del prodotto. La cura regolare garantisce un'efficacia ottimale.

Garanzia
Si applicano le disposizioni di legge vigenti nello Stato in cui il prodotto è stato acquistato. Ove pertinente si applicano le norme di garanzia tra il venditore e l'acquirente specifiche del Paese. In caso di presunta applicabilità della garanzia, rivolgersi per prima cosa direttamente al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Non apportare alcuna modifica al prodotto di propria iniziativa. Seguire le istruzioni Bauerfeind per l'uso e la manutenzione. Queste si basano sulla pluriennale esperienza Bauerfeind e garantiscono il mantenimento nel tempo della funzionalità e dell'efficacia medica dei nostri prodotti. In questo modo potrete godere della massima funzionalità dei bendaggi. Inoltre la mancata osservanza delle istruzioni può comportare una limitazione della garanzia.

Esclusione di responsabilità
Per l'ottimizzazione del Suo allenamento, per l'uso preventivo dei nostri prodotti sportivi e in caso di lesioni acute, vale quanto segue: La preghiamo di evitare autodiagnosi e automedicazioni a meno che Lei non sia un professionista nel campo della medicina o dello sport. Prima di usare il nostro prodotto sportivo per la prima volta, consulti un professionista del settore: ciò consentirà una valutazione degli effetti del nostro prodotto sul Suo corpo e di determinare eventuali rischi di impiego legati alle Sue condizioni specifiche. Si attenga ai consigli dello specialista e a tutte le informazioni contenute in questo opuscolo / o nella sua riproduzione online, anche di eventuali estratti (ivi compresi: testi, immagini, grafici, ecc.).
In caso di dubbi dopo aver consultato il personale specializzato, contatti il Suo medico, il rivenditore del prodotto o la nostra azienda.

Obbligo di notifica
In base alle disposizioni di legge in vigore a livello regionale, qualsiasi inconveniente / incidente verificatosi durante l'uso del presente prodotto medicale deve essere immediatamente notificato al produttore e all'autorità competente. I nostri dati di contatto si trovano sul retro della presente brochure.

Smaltimento
Al termine, il prodotto va smaltito conformemente alle disposizioni locali vigenti. Per quanto riguarda le possibilità di riconsegna per il riciclaggio degli imballaggi in conformità con le norme vigenti, osservare le indicazioni del punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.

Composizione del materiale
Poliammide (PA), Copolimero a blocco stirene etilene / butilene stirene (TPS-SEBS), Filo d'acciaio per molle zincato, Elastan (EL), Poliuretano (PUR), Poliestere (PES), Cotone (CO), Copolimero a base di poliolefine, Polietilene (PE)

MD – Medical Device (Dispositivo medico) UDI – Identificativo della matrice di dati UDI

Informazioni aggiornate a: 2023-05

es español

Observe atentamente las especificaciones de estas instrucciones de uso, así como las indicaciones del personal especializado.

Ámbito de aplicación
Sports Knee Support es un producto médico. Ha sido concebido íntegramente para las actividades deportivas, donde su efecto resulta especialmente adecuado. Se trata de un vendaje para la estabilización de la articulación de la rodilla y la descarga de la rótula.

Indicaciones
• Artrosis
• Artritis
• Sensación de inestabilidad
• Estados inflamatorios (postoperatorios, postraumáticos, crónicos, como consecuencia de una sobrecarga de los tendones, músculos, ligamentos)
– Tendomiopatía
– Ligamentosis en primera fase
– Meniscopatía
– Derrame articular recurrente

Contraindicaciones
Hasta la fecha no se han constatado reacciones de hipersensibilidad. En el caso de presentarse algunos de los cuadros clínicos que se indican a continuación, deberá consultar con un médico la colocación y utilización del producto:
• Afecciones en la piel y lesiones cutáneas en la zona correspondiente del cuerpo, especialmente inflamaciones, así como cicatrices abiertas con hinchazón, enrojecimiento y sobrecalentamiento
• Varicosis con insuficiencia venosa crónica (denominada comúnmente varices)
• Trastornos sensoriales de la pierna debido a alteraciones neurológicas
• Trastornos circulatorios de la pierna (p. ej. con diabetes mellitus)
• Trastornos del flujo linfático, así como hinchazón de origen incierto en las partes blandas, en puntos alejados de la zona de colocación del producto ortopédico

Riesgos de la aplicación ⚠
• El producto está destinado al tratamiento de una sola persona.
• El Sports Knee Support resulta especialmente efectivo durante la actividad deportiva. Por ello, utilice el producto exclusivamente para este ámbito de aplicación. Quítese el producto en condiciones de carga moderada o durante periodos de reposo prolongados.
• Queda terminantemente prohibido realizar cualquier tipo de modificación o alteración en este producto. De no observarse esta advertencia, el rendimiento del producto puede verse afectado y la garantía podría perder su validez.
• Hasta la fecha no se conocen efectos secundarios que afecten a todo el organismo, siempre que el producto esté debidamente colocado y se use correctamente. Todos los vendajes externos para el cuerpo pueden generar, si están demasiado ajustados, presión local o rara vez, constricción en los vasos sanguíneos o nervios subyacentes.
• Si experimenta algún cambio inusual (por ej., un aumento de las molestias), interrumpa el uso del producto y consulte a su médico inmediatamente.
• Evite el uso de pomadas o ungüentos que contengan grasas o ácidos.
• ¡Nunca exponga el Sports Knee Support a fuentes de calor directas (p. ej. calefacción, rayos del sol, dejarlo guardado en el coche)! Las altas temperaturas pueden causar daños en el material y, por lo tanto, mermar la efectividad del producto.

Indicaciones de uso
Colocación del Sports Knee Support
❶ Pliegue hacia fuera el vendaje por el extremo superior hasta una distancia de aproximadamente dos dedos de ancho.
❷ ❸ Colóquese el producto sobre la articulación de la rodilla, de manera que la rótula quede recojida sin presión por la almohadilla. A continuación, vuelva a plegar hacia dentro el borde superior. En caso necesario, corrija su posición del vendaje hasta conseguir un ajuste óptimo.

Retirada del Sports Knee Support
❹ Tire en ambos lados en el extremo inferior del vendaje en la zona de las varillas laterales. Para evitar daños en el producto, no doble el vendaje desde dentro hacia fuera.

Indicaciones para la limpieza
Utilice un detergente para prendas delicadas y una red para lavado. No exponga nunca el producto a una fuente de calor / frío directa. Por favor, observe las instrucciones en la etiqueta cosida en el borde superior del producto. Un cuidado regular proporciona un efecto óptimo del producto.

Garantía
Son válidas las disposiciones legales del país en el que se haya adquirido el producto. Según proceda, son válidas las regulaciones legales específicas del país en materia de garantía entre el vendedor y el comprador. Por favor, en caso de cobertura de garantía, diríjase directamente al distribuidor donde haya adquirido el producto. Por favor, no realice ningún tipo de modificación en el producto usted mismo. Por favor, siga nuestras instrucciones para el cuidado y la utilización. Estas indicaciones están basadas en nuestra dilatada experiencia a lo largo del tiempo y garantizan el funcionamiento duradero de nuestros productos de eficacia medicinal. Por eso solo los vendajes que funcionen óptimamente serán eficaces desde del punto de vista terapéutico. Además, no observar las indicaciones podría limitar la garantía.

Avisos de exclusión de responsabilidad
Esto se aplica a la optimización de su entrenamiento, para el uso preventivo de nuestros productos deportivos, así como después de una lesión aguda: No se autodiagnostique ni se automedique a menos que sea un profesional médico o del deporte. Antes de utilizar nuestro producto deportivo por primera vez, busque activamente el consejo de estos profesionales, ya que es la única manera de evaluar el efecto de nuestro producto en su cuerpo y de determinar los riesgos de uso que puedan surgir de su condición física en particular. Siga los consejos de este personal especializado, así como todas las instrucciones de este folleto / o su presentación online, ya sea de manera parcial o completa (incluyendo textos, imágenes, gráficos, etc.).
Si tiene alguna duda después de consultar al personal cualificado, póngase en contacto con su médico, con el distribuidor o con nosotros directamente.

Obligación de informar
De conformidad a las normas legales regionales vigentes, usted tiene la obligación de informar inmediatamente sobre cualquier hecho grave aparecido durante el uso de este producto médico tanto al fabricante como a las autoridades competentes. Encontrará nuestros datos de contacto en el reverso del folleto del producto.

Eliminación
Al final de la vida útil, deseche el producto conforme a las normativas locales al respecto. En cuanto a las opciones de devolución disponibles y para el correcto reciclado del envase, siga las indicaciones del punto de venta en el que ha adquirido el producto.

Combinación de materiales
Poliamida (PA), Copolímero en bloque de estireno-etileno / butileno-estireno (TPS-SEBS), Hilo de acero espiralado galvanizado, Elastano (EL), Poliuretano (PUR), Poliéster (PES), Algodón (CO), Copolímero a base de poliolefina, Polietileno (PE)

MD – Medical Device (Dispositivo médico) UDI – Distintivo de la matriz de datos como UDI

Toda la información está actualizada a la fecha: 2023-05

pt português

Observe cuidadosamente as especificações destas instruções de utilização e das indicações do pessoal técnico.

Finalidade
A Sports Knee Support é um dispositivo médico. Foi inteiramente concebida para atividades desportivas e desenvolve dessa forma os melhores resultados. É uma ortótese para estabilizar a articulação do joelho e aliviar a rótula.

Indicações
• Artrose
• Artrite
• Sensação de instabilidade
• Estados de inflamação (pré-operatório, pós-operatório, crónica, devido a uma sobrecarga dos tendões, músculos, ligamentos)
– Tendomiopatia
– Ligamentose em primeira fase
– Meniscopatia
– Derrame articular recorrente

Contraindicações
Até ao momento, não são conhecidas reações de hipersensibilidade ao produto. Nos quadros clínicos seguintes, a aplicação e utilização da ortótese desportiva só é indicada após consultar o seu médico:
• Doenças de pele e lesões de pele na parte do corpo que está a ser tratada, especialmente se existirem sintomas inflamatórios, cicatrizes abertas com edema, vermelhidão e sensação de calor
• Veias varicosas com insuficiência venosa crónica (as chamadas varizes)
• Alterações da sensibilidade na perna devido a alterações neurológicas
• Problemas circulatórios na perna (por ex. em caso de diabetes mellitus)
• Problemas de drenagem linfática – inchaços no tecido mole noutras partes do corpo também devem ser mantidos afastados do meio auxiliar

Riscos inerentes à utilização ⚠
• O produto destina-se a um tratamento de uma única pessoa.
• A Sports Knee Support desenvolve o seu resultado especial, sobretudo na atividade desportiva. Por isso use o produto exclusivamente para esta área de aplicação. No caso de esforços moderados e períodos de repouso prolongados, pouse o produto.
• O produto não pode ser alterado. Em caso de inobservância, o produto pode não produzir o efeito pretendido. Nesse caso, não assumiremos responsabilidade pelo produto.
• Até ao momento não são conhecidos efeitos secundários que afetem todo o organismo. Parte-se do princípio de que o produto é aplicado / colocado corretamente. Qualquer tipo de aplicação terapêutica presa ao corpo, como por exemplo as ortóteses, pode, se estiver muito apertada, causar uma sensação local de compressão ou então comprimir, em casos raros, os nervos e os vasos sanguíneos.
• Se aparecerem alterações incomuns em si (p. ex. aumento dos sintomas), pare a utilização e procure imediatamente o seu médico.
• Não deixe o produto entrar em contacto com pomadas ou substâncias gordurosas ou acidíferas.
• Nunca exponha a Sports Knee Support ao calor direto (por ex. aquecimento, radiação solar, no interior de veículos)! Tal pode provocar danos no material. Isto pode comprometer a eficácia do produto.

Indicações de utilização
Colocação da Sports Knee Support
❶ Vire a ortótese na extremidade superior aprox. dois dedos para fora.
❷ ❸ Puxe o produto sobre a rótula do joelho de modo que esta seja envolvida sem pressão pela almofada. De seguida, virar o rebordo superior novamente para dentro. Caso necessário, reajuste a ortótese até alcançar a posição correta. Retirar a Sports Knee Support
❹ Puxe, em ambos os lados, pela extremidade inferior da ortótese, na área das barras. Para evitar danos no produto a ortótese não deve ser virada do interior para o exterior.

Indicações de limpeza
Utilize detergente para roupa delicada e um saco para lavagem. Nunca exponha o produto à ação direta do calor / frio. Observe ainda as instruções na etiqueta, na margem superior do seu produto. Os cuidados regulares garantem o funcionamento ideal.

Garantia
Aplicam-se os regulamentos legais do país, no qual o produto foi adquirido. Caso sejam relevantes, aplicam-se os regulamentos de garantia específicos do país entre o distribuidor e o comprador. Caso se suspeite de um caso de garantia, dirija-se primeiro diretamente à pessoa, da qual adquiriu o produto.

Não efetue quaisquer alterações ao produto. Siga as nossas indicações de utilização e lavagem. Estas baseiam-se na nossa experiência de longa data e garantem as funções dos nossos produtos medicinais eficazes durante muito tempo. Pois apenas as ortóteses que funcionem na perfeição o(a) podem apoiar. Além disso, a inobservância das indicações pode limitar a garantia.

Indicações de responsabilidade
Tanto para a otimização do seu exercício, para a utilização preventiva dos nossos produtos desportivos como também após um caso de lesão agudo é válido: Não proceda a autodiagnósticos ou não se medique a si próprio, a não ser que faça parte dos técnicos de saúde e desporto qualificados. Antes da primeira utilização do nosso produto desportivo busque, necessariamente, de uma forma ativa, o conselho deste pessoal técnico, pois apenas assim o efeito do nosso produto no seu corpo pode ser avaliado e, eventualmente, os riscos inerentes à utilização decorrentes de constituições pessoais determinados. Siga o conselho deste pessoal técnico, bem como todas as indicações deste folheto / ou a sua – mesmo que por excertos – Representação online, (também: Textos, imagens, gráficos etc.).
Se tiver alguma dúvida após consultar o pessoal especializado, entre em contacto com seu médico, revendedor ou diretamente connosco.

Dever de notificação
Devido a normas legais regionais, é obrigado(a) a comunicar de imediato, tanto ao fabricante como à autoridade competente, qualquer incidente grave durante a utilização deste produto médico. Encontra os nossos dados para contacto no verso deste desdobrável.

Eliminação
Elimine o produto de acordo com as especificações locais após o fim da utilização. Em caso de possibilidade de recuperação da embalagem para uma reciclagem adequada da mesma tenha em atenção as indicações do respetivo ponto de venda, no qual obteve o produto.

Composição do material
Poliamida (PA), Copolímero em bloco de estireno-etileno / butileno-estireno (TPS-SEBS), Arame de aço galvanizado, Elastano (EL), Poliuretano (PUR), Poliéster (PES), Algodão (CO), Copolímero à base de poliolefinas, Polietileno (PE)

MD – Medical Device (Dispositivo Médico) UDI – Identificador da matriz de dados como UDI

Todos os dados foram atualizados a: 2023-05

da dansk

Vær opmærksom på angivelserne i denne brugsanvisning og det faguddannede fagpersonalets oplysninger.

Anvendelsesområde
Sports Knee Support er et medicinsk udstyr. Den er udviklet til sportslige aktiviteter og udfolder herved sin virkning. Den er en bandage til stabilisering af knæleddet og aflastning af knæskallen.

Indikationer
• Artrose
• Artritis
• Instabilitetsfølelse
• Irritation (postoperativ, posttraumatisk, kronisk, som følge af overbelastning af sener, muskler, ledbånd)
– Fibromyalgier
– Vedhæftningsligamentose
– Meniskskade
– Recidiverende ledeffusion

Kontraindikationer
Overfølsomheder med sygdomskarakter er hidtil ikke konstateret. Ved nedenstående sygdomsbilleder er påtagning og brug af sportsbandagen kun tilrådelig i samråd med en læge:
• Hudsygdomme og hudskader i det berørte område af kroppen, især ved betændelsestilstande, opsvulmede ar med hævelse, rødme og hypertermi
• Varicer med kronisk venøs insuffiens (såkaldte åreknuder)
• Følelsesforstyrrelser i benet på grund af neurologiske forandringer
• Forstyrrelser i blodgennemstrømningen i benet (f. eks. ved diabetes mellitus)
• Lymfestase – også uklare hævelser af bløddele i større afstand fra hjælpemidlet

Bivirkninger ⚠
• Produktet er til flergangsbrug og er kun beregnet til én bruger.
• Sports Knee Support udfolder sin særlige virkning især ved sportslige aktiviteter. Bær produktet derfor udelukkende i dette anvendelsesområde. Ved jævn belastning og længere hvilepauser bør du tage produktet af.
• Produktet må ikke ændres. Overholdes dette ikke, kan det påvirke produktets ydelse, og produktansvaret bortfalder.
• Der er ingen kendte bivirkninger, som vedrører hele organismen. Faglig korrekt brug / påtagning forudsættes. Alle bandager, der sættes udvendigt på kroppen, kan, såfremt de sidder for stramt, resultere i lokale tryksymptomer og i sjældne tilfælde indsnævre blodkar eller nerver.
• Afbryd brugen, og kontakt straks lægen, såfremt der opstår usædvanlige forandringer (f. eks. at lidelsen tiltager).
• Sørg for, at produktet ikke kommer i berøring med fedt- og syreholdige midler, salver eller lotion.
• Sports Knee Support må aldrig udsættes for direkte varme (f.eks. fra radiator, solen, opbevaring i bil)! Materialet kan blive beskadiget. Dette kan påvirke produktets funktion.

Brugsanvisning
Påtagning af Sports Knee Support
❶ Vend bandagens øverste ende med ca. 2 fingers bredde ud.
❷ ❸ Træk produktet således hen over knæleddet, at knæskallen uden tryk omsluttes af pelotten. Læg herefter den øverste kant tilbage igen. Korrigér om nødvendigt bandagens placering.

Aftagning af Sports Knee Support
❹ Træk i begge sider forneden på bandagen i området med sidestiverne. Det indvendige af bandagen må ikke vendes udad, da bandagen ellers kan tage skade!

Rengøring
Anvend finvaskemiddel og en vaskepose. Produktet må aldrig udsættes for direkte varme / kulde. Vær opmærksom på symbolerne på tøjmærket på produktets øverste kant. Regelmæssig pleje garanterer en optimal effekt.

Garanti
Lovbestemmelserne i det land, hvor produktet blev købt, er gældende. For så vidt det er relevant, gælder de lokale garantiregler mellem forhandler og køber. Henvend dig i garantitilfælde først til den forhandler, hvor du har købt produktet.

Foretag ikke selv ændringer på produktet. Følg altid vores brugs- og plejeanvisninger. De baserer på vores mangeårige erfaringer og sikrer funktionen af vores medicinsk virksomme produkter i lang tid. Kun optimalt fungerende bandager hjælper dig. Desuden kan en tilsidesættelse af oplysningerne indskrænke garantien.

Oplysninger om ansvar
Følgende gælder for både optimering af din træning, forebyggende brug af vores sportsprodukter og efter en akut skade: Du må ikke selvdiagnosticere eller selvmedicinere, medmindre du er uddannet idræts- eller sundhedspersonale. Før du bruger vores sportsprodukt for første gang, skal du aktivt søge råd fra dette faguddannede personale, da dette er den eneste måde at vurdere virkningen af vores produkt på din krop og at bestemme eventuelle bivirkninger, der kan opstå som følge af personlige forhold. Følg rådene fra dette faguddannede personale, samt alle instruktioner i denne brochure / eller dens – også delvise – online præsentation (herunder: tekst, billeder, grafik osv.).
Hvis du fortsat er i tvivl efter at have konsulteret det faguddannede personale, bedes du tage kontakt til din læge, forhandler eller direkte til os.

Indberetningspligt
På grund af regional lovgivning er du forpligtet til straks at indberette enhver alvorlig hændelse i forbindelse med brugen af dette medicinske udstyr både til producenten og til den lokale kompetente myndighed. Vores kontaktdata fremgår af denne brochures bagside.

Bortskaffelse
Udtjente produkter skal bortskaffes i henhold til de lokale regler. For korrekt bortskaffelse af emballagen, følg oplysningerne om returneringsmuligheder fra den forhandler, hvor du har købt produktet.

Materialesammensætning
Polyamid (PA), Styren-ætylen / butylen-styren-blokcopolymer (TPS-SEBS), Fjederstål forzinket, Elastan (EL), Polyuretan (PUR), Polyester (PES), Bomuld (CO), Co-polymer på polyolefin-base, Polyætylen (PE)

MD – Medical Device (Medicinsk udstyr) UDI – Mærkning af DataMatrix som UDI

Alle oplysninger gælder på informationens udgivelsesdato: 2023-05

ru русский

В точности следуйте информации в данной инструкции по использованию и указаниям специалистов.
Назначение
Бандаж Sports Knee Support является продуктом медицинского назначения. Бандаж полностью рассчитан на занятия спортом, именно во время этих занятий он раскрывает свой потенциал. Это бандаж для стабилизации коленного сустава и разгрузки коленной чашечки.

Показания
• Артроз
• Артриты
• Ощущение нестабильности
• Болезненные состояния (послеоперационные, посттравматические, хронические, в результате перегрузки сухожилий, мышц, связок)
– Тендомиопатия
– Лигаментоз в начальной стадии
– Менископатия
– Рецидивирующий внутрисуставной выпот

Противопоказания
До сих пор не сообщалось о клинически значимых реакциях в связи с повышенной чувствительностью. При перечисленных ниже клинических картинах применение и ношение спортивного бандажа показано только после консультации с врачом:
• Заболевания и повреждения кожи на соответствующей области тела, особенно при наличии признаков воспаления, выступающих над поверхностью кожи рубцов, сопровождаемых отеком, покраснением и чувством жара
• Варикоз с хронической венозной недостаточностью (так называемые варикозные вены)
• Нарушения чувствительности ног из-за неврологических изменений
• Нарушения кровообращения в ноге (например, при сахарном диабете)
• Нарушения оттока лимфы — в том числе отек мягких тканей неясного генеза на значительном удалении от наложенного вспомогательного средства

Риск при использовании изделия ⚠
• Изделие предназначено для использования только одним пациентом.
• Бандаж Sports Knee Support раскрывает свой особый потенциал в первую очередь во время занятий спортом. Поэтому изделие следует носить исключительно во время таких занятий. Снимайте изделие при умеренных нагрузках и на время длительных перерывов между занятиями.
• Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия. Это может негативно сказаться на лечебном эффекте изделия, в таком случае производитель не несет ответственность за изделие.
• На сегодняшний день не известны никакие побочные эффекты, оказывающие влияние на организм в целом. Данное изделие следует надевать и использовать надлежащим образом. Все надеваемые на тело бандажи при слишком плотном прилегании могут оказывать чрезмерное давление на некоторые участки тела. В редких случаях они могут пережимать кровеносные сосуды или нервы.
• Если вы заметили у себя необычные изменения (например, усиление симптомов), прекратите использование и незамедлительно обратитесь к врачу.
• Берегите изделие от контакта с жиро- и кислотосодержащими средствами, мазями и лосьонами.
• Никогда не подвергайте бандаж Sports Knee Support непосредственному воздействию тепла (например, не оставляйте его вблизи обогревателей, под прямыми солнечными лучами, в автомобиле)! Возможны повреждения материала. Это может отрицательно повлиять на эффективность изделия.

Указания по использованию
Надевание бандажа Sports Knee Support
❶ Отверните верхний конец бандажа примерно на два пальца ширины наружу.
❷ ❸ Натяните изделия на коленный сустав так, чтобы вставка охватывала коленную чашечку, не оказывая на нее давления. Затем отвернуть верхний край обратно. При необходимости поправьте положение бандажа.

Снятие бандажа Sports Knee Support
❹ Чтобы снять бандаж, потяните с обеих сторон за его нижний конец в области боковых стержней. Чтобы не повредить изделие, бандаж не должен быть вывернут наружу.

Указания по уходу за изделием
Для стирки используйте мягкое моющее средство и сетку для белья. Не подвергайте изделие прямому воздействию источников тепла / холода. Соблюдайте рекомендации по уходу на этикетке, вшитой на верхней кромке вашего изделия. Благодаря регулярному уходу обеспечивается оптимальный эффект.

Гарантия
Действуют законодательные положения страны, в которой приобретено изделие. Если это релевантно, действуют правила предоставления гарантии между продавцом и покупателем, установленные для данной страны. Если предполагается гарантийный случай, обращайтесь сначала непосредственно к лицу, у которого Вы приобрели изделие.
Не вносите самостоятельно никаких изменений в изделие. Следуйте нашим указаниям по использованию и уходу. Они основываются на нашем многолетнем опыте и гарантируют функционирование наших медицинских изделий в течение долгого времени. Бандажи могут Вам помочь только в том случае, если обеспечено их оптимальное функционирование. Кроме того, несоблюдение указаний может привести к ограничению гарантии.

Указания об ответственности
Как в отношении оптимизации ваших физических упражнений и профилактического использования наших спортивных изделий, так и для ситуации после получения серьезной травмы действует следующее: Не занимайтесь самодиагностикой или самолечением, если вы не являетесь квалифицированным спортивным или медицинским специалистом. Перед первым использованием нашего спортивного изделия обязательно обратитесь за консультацией к спортивному / медицинскому специалисту, поскольку только он может оценить воздействие нашего изделия на ваш организм и при необходимости выявить риск при использовании изделия, обусловленный индивидуальной конституцией. Следуйте рекомендациям этих специалистов, а также всем указаниям настоящей брошюры или ее онлайн-версии, включая частичные публикации (в т. ч. тексты, фотографии, изображения и т. д.). Если после консультации со специалистом у вас остались сомнения, свяжитесь со своим врачом, дистрибьютором или непосредственно с нами.

Обязанность извещения
В соответствии с предписаниями регионального законодательства, о каждом серьезном инциденте, произошедшем при использовании данного медицинского изделия, следует незамедлительно извещать как производителя, так и компетентный орган. Наши контактные данные указаны на обратной стороне брошюры.

Утилизация
Утилизация изделия после окончания его использования осуществляется согласно местным предписаниям. Относительно возможности возврата упаковки для надлежащей утилизации просим соблюдать указания соответствующего магазина, где было приобретено данное изделие.

Состав материала
Полиамид (PA), Стирол-этилен-бутилен-стирольный блоксополимер (TPS-SEBS), Стальная пружинная проволока оцинкованная, Эластан (EL), Полиуретан (PUR), Полиэстер (PES), Хлопок (CO), Сополимер на основе полиолефина, Полиэтилен (PE)

MD – Medical Device (Медицинское оборудование) UDI – Классификатор матрицы данных как UDI

Вся информация приведена по состоянию на: 2023-05

ja 日本語

本取扱説明書に記載された注意事項および専門スタッフの指示を厳格に従ってください。

用途
Sports Knee Support は医療製品です。この製品は完全にスポーツ活動用にデザインされ、効果を発揮します。この製品は膝関節の安定化と膝蓋骨への負荷軽減のためのバンデージです。

適応症例
• 変形性膝関節症
• 関節炎
• 不安定感
• 炎症(術後、外傷後、慢性、腱/筋肉/靭帯への過剰な負荷の結果)
– 腱筋障害
– 靭帯損傷
– 半月板損傷
– 再発性の関節滲出液

禁忌症
健康を害する過敏性反応については、現在まで報告されておりません。次に挙げる疾患がある場合、スポーツサポーターの適用及び着用は医師と相談した上でのみ行ってください。
• 特に炎症性の症状や腫れ上がったいぼあるいは発赤、湿疹やかぶれを伴う場合に、治療した部位の皮膚病や皮膚の負傷
• 慢性静脈不全を伴う静脈瘤
• 神経変性疾患による下肢の感覚障害
• 脚の血行障害（真性糖尿病によるものなど）
• リンパ液排出障害 – 身体末端部に補助装具を着用したとき不明確な軟組織の腫れ

使用に伴うリスク ⚠
• この製品は使用者専用に反復して使用するよう作られています。
• スポーツニーサポートは、特にスポーツ活動に特別な効果を発揮します。従ってここに規定された適用範囲のみにこの製品をご使用ください。適度な運動をした後や長時間の休息する場合は製品を外してください。
• この製品を改造することは禁止されています。これを怠ると製品の性能に支障が生じ、製造物責任は無効になります。
• 全身に関わる副作用は現在までのところ発生したことがありません。ただし、使用法や装着が不適切な場合は、この限りではありません。外側から身体につけたバンド類はすべてきつく締め過ぎると局所的な圧迫症状が生じたり、稀にその部位を通る血管や神経を圧迫するおそれがあります。
• 異常な変化に気づいたら（痛みが増したなど）、使用を止め、直ちに担当の医師による診断を受けてください。
• 油脂や酸を含む液剤、軟こう、ローションと製品が接触しないようにしてください。
• スポーツニーサポートを、（例えば、暖房器具、直射日光、車内で保管するなど）高温の熱に直接さらすことは、決してなさらないでください！素材が損傷することがあります。製品の効能が制限される場合があります。

使用上のご注意
スポーツニーサポートの装着
❶サポーターの上縁を指二本分の幅で外側に返します。
❷ ❸ 膝蓋が圧力なくパッドで囲まれるように製品を膝関節に当てます。次に上縁を元の位置に返します。必要ならサポーターの装着状態を補正します。
スポーツニーサポートの取り外し
❹サポーターを外すときは、サイドバーの領域のサポーターの下端の両側を引っ張ってください。製品の損傷を避けるため、サポーターを外側に捲り返さないでください。

お洗濯に関するご注意
中性洗剤および洗濯ネットをご使用ください。絶対に熱気や寒気 に直接晒さないでください。本製品上端部の縫込みラベルに記載の、お手入れ上の注記に従ってください。定期的なお手入れにより、最適な効果が保証されます。

保証
保証につきましては、このサポーターをお買い求めいただいた場所の国が定める法令の規定を適用いたします。代理業者と購入者間の保証に関して、国別で固有の規定がある場合は、関係する範囲で、それらを適用いたします。保証の適用対象に該当することが推測される場合は、まず、このサポーターをお買い求めいただいた際の代理店等に直接、お問合せください。
改造、変形された製品に対して保証は適用されません。くれぐれも使用とお手入れに関わる各注意事項をお守りください。こうした注意点は、当社で長年にわたり積み重ねてきた経験に基づいており、当社サポーターにおいて医療面で効能のある各種機能を長期間にわたって、お約束するものです。それは、機能が完璧なサポーターでなければ、皆様をサポートすることができないためです。その他、上記のご注意をお守りにならなかったときは、保証を限定させていただく場合がございます。

免責事項
当社のスポーツ製品が運動の最適化や予防的に使用される場合や怪我が発生した場合には、以下の点にご注意ください。訓練を受けたスポーツまたは医療の専門技能者の方でない限り、独自で診断や治療を行うのはおやめください。当社のスポーツ製品を初めてご使用になる前に、ぜひ専門技能者によるアドバイスを求めてください。アドバイスを受けることで、当社の製品がユーザーの体に与える影響を評価し、必要に応じて、ユーザーの体調から生じる使用時のリスクを判断することができます。この専門技能者によるアドバイス、および本パンフレット / またはそのオンライン情報(部分的なものも含む)のすべての注意事項(テキスト、画像、グラフィックなども含む)に従ってください。
専門技能者にご相談の上、ご不明な点がございましたら、担当のお医師様、販売店、または当社まで直接お問い合わせください。

届出義務
地域の法規制により、本医療機器使用の際に重大な問題が生じた場合は、製造元および管轄当局の両方に遅滞なく届け出る義務があります。当社の連絡先はこのパンフレットの裏面に記載されています。

廃棄処分
使用終了後は、お住まいの地域の規制に従って製品を処分してください。パッケージの規定対応処分のために返却することができる場合は製品お買い上げの販売店の注意事項に従ってください。

素材成分
ポリアミド（PA）, スチレン-エチレン / ブチレン-スチレンブロックコポリマー（TPS-SEBS）, ばね用亜鉛メッキ鋼線, エラスタン（EL）, ポリウレタン(PUR), ポリエステル(PES), 綿（CO）, ポリオレフィン系共重合体, ポリエチレン(PE)

MD – Medical Device (医療装置) UDI – DataMatrixをUDIとするﾏｰｷﾝｸﾞ

情報更新日：2023-05

ko 한국어

이 사용 설명서의 사양과 전문가가 제공하는 정보를 주의 깊게 확인해 주십시오.

용도
Sports Knee Support는 의료 기기입니다. 이 제품은 스포츠 활동을 위해 고안되었으며, 스포츠 활동 시 그 효능을 발휘합니다. 무릎관절의 안정과 슬개골의 하중 분산을 위한 보호대입니다.

적응증
• 골관절염
• 관절염
• 불안정감
• 자극 상태(수술 후, 외상 후, 만성, 힘줄/근육/인대의 과부하 후)
– 건근병증
– 인대의 퇴행성 변화
– 반월상 연골증
– 재발성 관절 삼출

금기사항
임상적으로 유의미한 과민 반응은 지금까지 발견되지 않았습니다. 다음과 같은 증상을 보이는 경우에는 반드시 의사와 상의한 후에 스포츠용 보호대를 사용해야 합니다.
• 적용 신체 부위의 피부 질환/피부 상해, 특히 염증 반응, 붓기를 동반하며 흉터가 올라오는 경우, 홍반 및 발열
• 만성 정맥 기능 부전이있는 정맥류(소위 정맥류)
• 신경학적 변화로 인한 다리 감각 장애
• 다리의 혈액 순환 장애(예를 들어, 당뇨병 환자)
• 림프 순환 장애 – 또한 보조기 착용 부위와 멀리 떨어진 부위에서 원인을 알 수 없는 연조직 부종 현상이 나타나는 경우

사용 시 발생할 수 있는 위험 ⚠
• 이 제품은 단 한 명의 사용자가 여러 번 사용하는 것을 전제로 제작했습니다.
• Sports Knee Support는 특히 스포츠 활동을 할 때 특별한 효과를 발휘합니다. 그러므로 본 제품은 오직 스포츠 활동을 할 때만 착용하십시오. 중간 수준의 하중 및 장기간의 휴식 시간에는 본 제품을 착용하지 마십시오.
• 제품에 변형을 가해서는 안 됩니다. 이 지침에 따르지 않을 경우 제품의 성능이 저해될 수 있으며 그로 인해 제품 보증에서 제외될 수 있습니다.
• 전체적인 신체 조직에 대한 부작용은 지금까지 알려지지 않았습니다. 이는 올바른 사용/착용을 전제로 한 것입니다. 모든 신체 외부에 착용하는 보호대는 너무 조이면, 국소 압박 현상이 생기거나 드문 경우 신경이나 혈관이 눌릴 수 있습니다.
• 비정상적인 변화(예: 증상 악화)가 나타나는 경우, 사용을 중단하시고 즉시 의사와 상담하십시오.
• 제품에 유분이나 산성 물질이 포함된 치료제, 연고, 로션 등이 닿지 않도록 주의하십시오.
• Sports Knee Support를 절대로 직접적인 열원(예: 히터, 직사광선, 자동차 보관)에 노출되지 않도록 하십시오! 제품이 손상될 수 있습니다. 이는 제품의 효과에 영향을 미칠 수 있습니다.

사용 방법
Sports Knee Support 착용
❶ 보호대의 위쪽 끝부분을 손가락 두개 넓이로 바깥쪽으로 접으십시오.
❷ ❸ 슬개골이 압력 없이 펠로트에 감싸이도록 제품을 무릎 관절 위에 끼우십시오. 그 후 보호대의 위쪽 가장자리를 다시 펼치십시오. 필요한 경우 보호대의 위치를 조정합니다

Sports Knee Support 탈착
❹ 사이드 바 부위의 측면 보호대 아래쪽 끝부분을 양쪽에서 당기십시오. 제품의 손상을 방지하기 위해 보호대를 안쪽에서 바깥쪽으로 돌려서는 안 됩니다.
세척상의 주의사항
중성 세제 및 세탁망을 사용하십시오. 제품을 직접적인 열기/냉기에 노출하지 마십시오. 제품 위쪽 가장자리에 있는 라벨의 유의사항을 준수하십시오. 정기적인 관리를 통해 효과가 극대화됩니다.
보증
제품을 구입한 국가의 법적 규정이 적용됩니다. 관련이 있는 경우, 유통업체와 구매자 사이의 국가별 보증 규정이 적용됩니다. 보증 상황이 의심되는 경우, 가장 먼저 제품을 구입한 곳에 직접 문의하십시오.
제품에 독자적으로 변형을 가하지 마십시오. 당사의 사용 및 취급 시 주의사항을 따르십시오. 이는 당사의 다년간의 경험을 바탕으로 하고 있으며, 또한 의학적으로 효과적인 제품의 기능을 오랜 시간 보증합니다. 최적의 상태로 기능하는 보호대만이 도움을 줄 수 있습니다. 또한 지침을 준수하지 않는 경우 보증이 제한될 수 있습니다.

제품 보증 안내
운동 최적화 목적뿐만 아니라 예방 목적의 당사 스포츠 제품 사용 및 급성 부상 후에도 다음 사항이 적용됩니다. 교육받은 스포츠 전문가 의료 전문가가 아닌 이상, 자가 진단이나 자가 치료를 하지 마십시오. 당사의 스포츠 제품을 처음 사용하기 전에 적극적으로 전문가의 조언을 받으십시오. 이는 당사 제품이 귀하의 신체에 미치는 영향을 평가하고, 필요한 경우 개인 상태로 인해 사용 시 발생할 수 있는 위험을 판단할 수 있는 유일한 방법입니다. 전문가의 조언과 이 브로셔 / 또는 요약을 포함한 온라인 프레젠테이션(텍스트, 이미지, 그래픽 등 포함)의 모든 지침을 따르십시오.
전문가와 상담 후 의문 사항이 있는 경우, 담당 의사, 판매처 또는 당사에 직접 문의해 주십시오.

고지의무
현지 법률 규정에 따라 사용자는 본 의료기기를 사용하면서 발생하는 모든 심각한 사례를 제조사 및 관계 당국에 지체 없이 알려야 합니다. 당사 연락처 정보는 이 브로셔의 뒷면을 참조하십시오.

폐기
사용 수명이 다 된 후에는 현지 규정에 따라 제품을 폐기하십시오. 포장의 올바른 재활용을 위한 배출 방식에 대해서는 이 제품을 구매한 해당 판매처에 문의하십시오.

재료 성분
폴리아미드(PA), 스티렌-에틸렌/부틸렌-스티렌-블록 혼성 중합체(TPS-SEBS), 스프링 강선 아연 도금됨, 스판덱스(EL), 폴리우레탄(PUR), 폴리에스터(PES), 면(CO), 폴리올레핀계 혼성 중합체, 폴리에틸렌(PE)

MD – Medical Device (의료 기기) UDI – DataMatrix의 UDI 식별자

모든 지시 사항은 다음 정보 버전에 기반합니다: 2023-05

zh 中文

请严格遵守本使用说明中的规定和专业人员的提示。

用途
Sports Knee Support 为一款医疗器械产品。其专为体育运动而设计，并在运动同时发挥作用。该产品为一款用于稳定膝关节和减轻膝盖压力的护具。

适应症
• 关节炎
• 骨关节病
• 不稳定感
• 刺激症状（术后，创伤后，慢性，肌腱、肌肉、韧带超负荷后）
– 肌腱炎
– 韧带病
– 半月板病
– 复发性关节积液

禁忌症
尚未有过敏性病症报告。对于有如下症状的患者，使用和穿戴此运动护具前请务必咨询主治医生：
• 穿戴护具的身体部位有皮肤病或皮肤损伤时，特别是出现炎症以及凸起的伤疤伴有肿大、发红和过热时
• 伴有慢性静脉功能不全的静脉曲张（静脉曲张）
• 神经系统变化引起的腿部感觉障碍
• 腿部血流不畅（例如糖尿病等原因）
• 淋巴引流障碍，包括辅助设备穿戴部位远端出现的原因不明的软组织肿胀

使用风险 ⚠
• 本产品仅供一人使用。
• Sports Knee Support 主要在体育运动中发挥其特殊作用。因此请您仅在此使用范围内穿戴该产品。在承受负荷较低以及需要长时间休息时，应摘除本产品。
• 请勿擅自改动本产品。如不遵守此规定，可能会影响产品疗效，我们不对此承担产品责任。
• 至今尚未发现对身体产生影响的副作用。前提是必须按照规定正确使用 / 穿戴本产品。所有外穿 / 戴在身体上的护具不能绑得太紧，否则有可能导致局部受压，个别情况下还可能会引起血管或神经收缩。
• 如果身体出现异常（如疼痛加剧），请立即停止使用本产品并就医。
• 请避免本产品与油脂类及酸性物、软膏及乳液等物质发生接触。
• 不可让 Sports Knee Support 直接受热（例如靠近暖气、受阳光直射、放置在汽车上）！上述环境可能会损坏产品材料，进而影响该产品疗效。

使用提示
穿戴 Sports Knee Support
❶ 请将护具上部向外翻出约两指宽。
❷ ❸ 将产品盖过膝关节，直到衬垫包裹住膝盖骨且无压力感。然后将护具上部再往回拉。如有必要，将支具调整到合适的位置。

摘除 Sports Knee Support
❹ 请双手抓住支具下端的边缘区域。为了避免产品损坏，不得将护具内外翻转。

清洗提示
请使用柔和的洗涤剂和洗涤用网袋。切勿将本产品直接暴露在高温 / 低温环境。请遵守产品上方边缘的水洗标签上的提示。定期护理以确保最佳的使用效果。

质保
需遵守产品购买地所在国的法律规定。需遵守各国特定的经销商和购买者间相关质保规定。若出现可能需要保修的情况，请立刻直接联系产品销售方。
请不要擅自对产品进行改造。请遵循我们的使用和保养提示。这些提示均来自于我们的多年经验，保证我们有医疗效用的产品能够长时间发挥作用。因为只有护具发挥最佳效用，才能为您提供支持。此外，若未遵守提示，质保会受到限制。

责任提示
将我们的运动产品用于提升锻炼效果、预防伤病以及应对急性损伤时，以下内容均适用：除非您是经过专业培训的运动或医疗专业人员，否则请勿自行诊断或自行用药。首次使用我们的运动产品前，请务必主动征求专业人员的意见，因为只有这样才能评估出我们的产品对您身体的影响，才能在必要时基于您的个人体质确定产品的使用风险。请听从该专业人员的建议，以及本手册或其线上说明书中的所有提示，包括其中的摘录内容（包括：文本、图片、图表等）。咨询专业人员后，如果仍有疑问，请联系医生或经销商，或直接联系我们。

申报义务
依照地区法律法规，对于在使用本医疗器械时发生的每起重大事故，您有义务将其立即报告给制造商和主管的政府机关。我方联络方式参见本手册背面。

废弃处理
使用结束后，请遵照当地法规对本产品进行废弃处理。在回收再利用包装材料时，请注意您购买该产品时销售点的相关提示。

材料组成
聚酰胺 (PA), 苯乙烯-乙烯-丁烯-苯乙烯嵌段共聚物 (TPS-SEBS), 镀锌弹簧钢丝, 弹性纤维 (EL), 聚氨酯 (PUR), 聚酯 (PES), 棉花 (CO), 聚烯烃基共聚物, 聚乙烯 (PE)

MD – Medical Device (医疗器械) UDI – 医疗器械唯一标识的 DataMatrix 二维码

所有信息发布于：2023-05